Manual MI^xCompact dørstationer

MAN4083-DK Version 1.40 Manual til MI^XCompact dørstationer



Scantron A/S - 66 13 99 66 - info@scantron.dk Gammelsø 2, 5000 Odense C

MAN4C	
õ m	Generel inforr
3-	Produktbesk
dørs	Teknisk data
K	Funktionsove
Per	Funktioner o
ion	Kabling
<u> </u>	Montering og
40	Montage/de

Indholdsfortegnelse

Generel information	3
Produktbeskrivelse	3
Teknisk dataoversigt	4
Funktionsoversigt	5
Funktioner og display ikoner	6
Kabling	7
Montering og installation	8
Montage/demontage af frembygget dørstation	8
Montage/demontage af planforsænket dørstation	9
Tale- og ringestyrke samt lys på videokamera	10
Tilslutning af ledninger	10
RS485-afslutningsstik 120 Ohm	10
Idriftsættelse - Programmering og administration af brugernavne	
med Nova Softwaren	11
Opsætning og indstilling i Nova software	12
Opstart af MI ^x Compact dørstation	12
Opret lejligheder og dørstationer i Nova software	12
Opret lejligheder og dørstationer i Nova software - fortsat	13
Tilknyt lejligheder til dørstationen i Nova software	13
Opret og rediger brugere i Nova software	14
Gem og opdater indhold på dørstation	14
Indstilling af displayets lysstyrke og kontrastforhold	15
Rengøring	15
Rengøring af aluminium- og kunststofdele	15
Egnede produkter for rengøring af rustfrit stål	15
Konfiguration	16
Konfigurationsmuligheder og fabriksindstilling	16
Konformitet	16
Bortskaffelse	16

Generel information

MI^xCompact dørstationer fås i fire design; audio eller video, frembygget eller planforsænket, og produceres som standard i rustfrit stål.

Frontpladerne er som følgende:



Udover dørstation skal der bruges følgende til installationen:

- Strømforsyning
- Hustelefoner/svarapparater
- Alpha central
- Nova software med dørstation displaystyringsmodulet til opdatering af beboernavne og lejlighedsnumre i navne-displayet.

Dørstationen programmeres via den webbaserede Nova software fra en vilkårlig PC. I Nova softwaren er det muligt at administrere beboere, lejligheder og adgangsrettigheder samt hvad der skal vises i navne-displayet på dørstationen. Opkald kan ske til både almindelige hustelefoner, video-hustelefoner, AT7 lejlighedsterminal, IP telefoner og smartphones.

Produktbeskrivelse

Produktbeskrivelse af MI^xCompact dørstation:

- For dørtelefonanlæg med op til 60 lejligheder
- Mulighed for både planforsænket og frembygget montage
- Displayopdatering via webbaseret software til styring af Alpha centraler
- Fuldt grafisk, monokrom LCD-display, opvarmet med 298 x 384 pixels samt baggrundsbelysning
- Betjenes via 5 ringetryk og 3 navigationstaster (FREM, TILBAGE og HJEM)
- Op til 60 konfigurerbare opkaldsdestinationer, 2 serienumre pr. destination
- Displayet viser op til 5 opkaldsdestinationer pr. visning
- Opkald til den rette lejlighed via det tilhørende ringetryk til højre for displayet
- Displayet viser:
 - Lejlighedsplacering og 2 linjers tekst til beboernavne
 - Ikoner viser dørstationens status og funktion
- Brug navigationstasterne FREM og TILBAGE til at navigere i listen over navne/lejligheder
- Bekræftelsestone ved tryk på ringetryk
- Justering af lydstyrke for højtaler og ringetone samt lysstyrke for video-billede sker via det indbyggede controller modul
- Separat interface med RS485-forbindelse
- Integreret MIFARE læser
- Kontaktløs læsning af MIFARE adgangsbrikker/kort
- Kamera modul med IR for optimal belysning i mørke (nat-tilstand) hvis tilvalgt

Teknick	dataov	iercio
ICHIISK		I GI SI SI

Specifikationer om dørstationen:	
Forsyningsspænding:	+24 V ± 8 %
Kapslingsklasse:	IP34
Arbejdstemperatur:	-25°C til +55°C
Frontplade:	Rustfrit stål, børstet overflade
Indbygningsmodul audio/video	Aluminium, sort eloxeret
Trykknap	Belyst kunststofknap
Display	Acryl, 2 mm
Læservindue	Acrylglas, matsort
Mål på dørstation:	
Mål på frembygget dørstation (m. video):	H375 x B140 x D25 mm
<u>Planforsænket i stål, messing, titan messing:</u>	
Mål på planforsænket frontplade:	H420 x B200 mm
Mål på bagdåse:	H390 x B170 x D50 mm
Planforsænket i RAL-farver:	
Mål på planforsænket frontplade:	H440 x B200 mm
Mål på bagdåse:	H410 x B170 x D49 mm
Display:	H83 x B65 mm 298 x 384 pixels
Kamera	
Farvekamera, CMOS-sensor: Lysfølsomhed:	380 linier 1 lux , automatisk nat/dag omskiftning
Brændvidde:	f = 2,5
Diagonal kameravinkel:	130°
Video-udgang:	1.1 Vpp, symmetrisk, 1 Vss FBAS
Strømforbrug (audio)	
Hvile:	l(a) = 0,1 mA, l(P) = 43,5 mA
Max:	I(Pmax) = 46,1 mA
Strømforbrug (video)	
Max:	I(a) = 0,1 mA, I(P) = 84,20 mA I(Pmax) = 87 mA
Supplerende strømforsyning:	580 mA (display opvarming under 5°)
Vægt:	2,0 kg



Betjening:

Besøgende kalder op til lejligheden ved først at vælge beboeren i displayet ved brug af piletasterne og derefter trykke på opkaldstasten () placeret ud for den valgte beboer. Displayet viser 5 lejligheder med lejlighedsplacering + beboernavne pr. visning og der kan gemmes i alt 60 lejligheder i en dørstation.

Funktioner og display ikoner

MI^xCompact dørstation giver både hørbare og visuelle signaler, når forskellige funktioner forekommer eller aktiveres. Nedenfor ses en beskrivelse af, hvad de forskellige ikoner betyder, når de forekommer i displayet.

lkon	Funktion
	Lyd slået fra
-\	Trappelys/Lystænding
ß	Fejl 001 - Ingen hustelefon installeret på ringetryk 101 - a- klemme er ikke tilsluttet 102 - a- og P-klemme er ombyttet 103 - Fejl i EEPROM 201 - Ringetryk hænger 202 - Ingen forbindelse til RS485 interface
	Opkald (ringer op til beboeren)
1	Døråbning
₹Z	Samtale etableret
\overleftrightarrow	Optaget
ŽŚ	Alarm
	Software opdatering



Nedenfor ses de interne forbindelser i MI^xCompact dørstationen.

De interne moduler i MI^xCompact dørstationen er koblet inden levering. Strømforsyning og Alpha central forbindes til klemmerække på bagdåsen.



Montering og installation

Montage/demontage af frembygget dørstation

Åben / luk af enhed

- Drej de 2 skruer i bunden vha. topnøgle (1).
- Træk enheden ud (2).
- Løft enheden af væggen/bagdåsen (3).
- Tag fat om fladkabel-stikket på printpladen med tommelog pegefinger (undgå at trække i kablet)
- Træk forsigtigt stikket ud af klemmerækken.
- Tilslut enheden i omvendt rækkefølge.

BEMÆRK! Undgå beskadigelser af tilslutningskabel Sørg for at tilslutningskablet til display ikke er udsat for trækbelastning, da dette vil beskadig enhedens display.



Installering af bagdåse

- Markér enhedens ønskede placering på væggen vha. de tre borehuller.
- Bor hullerne og indsæt tilhørende rawplugs.
- Før tilslutningskablet gennem monteringspladen.
- Sørg for at kablet ikke beskadiges af skarpe kanter
- Fastgør bagdåsen på væggen med i alt 3 skruer.

INFORMATION:

Vær opmærksom på den korrekte placering af enheden. Indbygningsorienteringen er angivet med pile.



Åben / luk af enhed

- Drej de 4 skruer på frontpladen vha. topnøgle (1).
- Løft enheden af den skjulte bagdåse (2).
- Tag fat om fladkabel-stikket på printpladen med tommelog pegefinger (undgå at trække i kablet)
- Træk forsigtigt stikket ud af klemmerækken.
- Tilslut enheden i omvendt rækkefølge.

BEMÆRK! Undgå beskadigelser af tilslutningskabel Sørg for at tilslutningskablet til display ikke er udsat for trækbelastning, da dette vil beskadig enhedens display.

Indvendig montering af dørstation

- Lav en udskæring i væggen til indbygningsdåsen. Benyt evt indbygningsdåsen som skabelon til udskæringen.
- Markér enhedens placering på væggen vha. de 4 borehuller i indbygningsdåsen.

INFORMATION:

- Brug passende materiale til montage af indbygningsdåsen.
- Monteringshuller til indbygningsdåsen er 5 mm.
- Sikre at monteringen sker i rette position. Indbygningspositionen er angivet med pile.
- Bor hullerne og indsæt tilhørende rawplugs.
- Indfør den ønskede kabelføring i indbygningsdåsen (1).
- Før tilslutningskablet gennem kabelføringen (2).
- Sørg for at kablet ikke beskadiges af skarpe kanter
- Sæt indbygningsdåsen i væggen.
- Fastgør indbygningsdåsen med i alt 4 skruer (3).





Tale- og ringestyrke samt lys på videokamera

Tale- og ringestyrke samt lys på videokamera kan justeres via trimmere bag på frontpladen.

Trimmerne er fabriksindstillet i midterposition. Ved at dreje på trimmeren med den medfølgende skruetrækker kan lyd/lys justeres til den ønskede volumen/lysstyrke.

Samtalevolumen kan kun indstilles, når der er taleforbindelse med en dørtelefon, hvorefter indstilling af højtaler og mikrofon er mulig.

Lydstyrken bør først indstilles efter beboerdata er indtastet.

BEMÆRK! Undgå beskadigelse af produktet Benyt venligst den medfølgende skruetrækker for at justere indstillingerne (drej forsigtigt).



- 1. Højtaler
- 2. Ringestyrke
- 3. Videobillede

Tilslutning af ledninger

- Afisolér ledningerne
- Tilslut ledningerne i følgende rækkefølge: a, b, P, M, V1, V2, +, -, RA og RB (2).
- Klemme R benyttes ikke.
- Sæt fladkablet i stikket (OBS: Vend stikket som vist (1))
- Max ledning pr. skrueterminal: 2 x 0,8 mm, 3 x 0,6 mm



RS485-afslutningsstik 120 Ohm



DEAKTIVERET (OFF)

- Kan vælges i MI^xCompact med integreret læser
- Skal vælges, hvis der er mere end én MI^xCompact i en serieforbindelse af enheder til RS485 (MODBUS)



AKTIVERET (ON)

- Vælges hvis MI^xCompact er uden læser
- Er tilladt, når denne enhed er den sidste i en serieforbindelse af RS485 (MODBUS) enheder.

INFORMATION:

 Bemærk at, der i de fleste tilfælde kun er én MI^xCompact tilsluttet til en dør på Alpha centralen og dermed spiller serieforbindelsen af enheder ingen rolle.



Idriftsættelse - Programmering og administration af brugernavne med Nova Softwaren

For at systemet virker problemfrit, er det vigtigt med korrekte informationer om, hvor de enkelte komponenter sidder i installationen.

Programmeringen af hvilken hustelefon, der ringer, når en person ringes op fra MI^xCompact dørstationen, sker ved at indtaste hustelefonens AS adresse i Nova softwaren under den specifikke bruger.

For at vise navne og lejlighedsnumre i navne-displayet i dørstation, skal dørstation displaystyringsmodulet aktiveres i Nova softwaren. Se opsætning på næste side og for mere information om Nova softwaren se MAN8007.

Informationer såsom hustelefonernes AS-adresser, evt. AS-adresse på A1 ringetryk, og navne på beboerne og andre ønskede displaytekster på hver lejlighed/kontor, opgang/indgangsdør og lign. indlæses i Nova softwaren enten manuelt eller via import af et Excel regneark, der klart er det letteste og mest effektive. Alle komponenternes serienumre indtastes eller indscannes i samme regneark. På den måde bliver idriftsættelsen både lettere og hurtigere.

Allerede før installationen skal man forberede idriftsættelsen, hvis arbejdet skal afvikles effektivt:

- 1. Når hustelefonerne sættes op, gemmes deres serienummer i et Excel dokument med deres placering (for eksempel opgang 55 st. tv.). Klistermærket på kassen kan rives af, og sættes på et stykke papir til senere indtastning i regnearket. Alternativt kan hustelefonerne indscannes før opsætning direkte ind i Excel dokumentet ved hjælp af en håndscanner.
- 2. Det samme gælder for eventuelle display ringetryk og dørstationer med opdaterbare navneskilte (display dørstationer).
- 3. Programmeringen af hvilken hustelefon, der ringer, når en person ringes op fra MI^xCompact dørstationen, sker direkte i dørtelefonanlægget via Nova softwaren.
- 4. Hvis der er opsat A1 display etageringetryk i dørtelefoninstallationen, skal de programmeres med serienummeret på den hustelefon, som de skal ringe til, når der trykkes på knappen. Dette gøres ved at lægge hustelefonens serienummer ind i A1 ringetrykket via Nova. Til det formål skal A1 ringetrykkets serienummer også bruges. Denne programmering gøres mest rationelt på samme tidspunkt, som punkt 5 og 6 gennemføres på det enkelte dørtelefonanlæg.
- 5. Tilknytningen af døråbningsrelæer (Multirelæ) til dørstationerne sker ved at give dem samme ASadresse med et serviceapparat. Dette gøres mest rationelt i forbindelse med installationen af det enkelte dørtelefonanlæg, når man sætter strøm på.
- 6. For at resten af idriftsættelsen skal forløbe uden tidsspilde, er det en god idé tidligt i forløbet at fremskaffe TCP/IP adresser og eventuelle portnumre til Alpha centralerne, så replikeringen kan køre frit. Desuden skal man tidligt i forløbet også bede kunden om at fremskaffe den information, der skal stå på navneskiltene og lade dem beslutte, hvordan den skal afbildes på dørstationerne. I samme omgang bør man også bede dem beslutte, hvilke andre informationer de ønsker i Nova softwaren under den enkelte bruger/lejlighed. Det mest rationelle er, at de ovenstående informationer leveres i et Excel regneark, og at man under installationen bruger det samme regneark til registrering af, hvor telefoner og ringetryk sidder. Det sikrer en let import til Nova softwaren under idriftsættelsen.
- 7. Derefter kan man gå over til at videreføre idriftsættelsen, som beskrevet på adgangskontrol installationsskitserne INS16XX.
- 8. For flere informationer omkring indlæsning af informationer i Nova Softwaren, se næste side eller MAN8007.

Opsætning og indstilling i Nova software

INFORMATION:

For yderligere detaljer henvises der til INS1063/INS1073 før installation og Nova manual MAN8007 som beskriver oprettelse af lejligheder, dørstationer, telefoner, beboere mm. Kontakt Scantron for mere information.

Opstart af MI^xCompact dørstation

Først skal MI^xCompact dørstation forbindes til en Alpha central og en strømforsyning (se INS1063/INS1073).

- Ved opstart af dørstationen vises følgende data på displayet.
- Adressen på læseren vises ikke og skal søges efter vha. Nova softwaren.

Starting up...

HW version 0.0.1 SW version 0.1.12

:BUS SN 0307266 :BUS ID 600

MODBUS ID 063

Opret lejligheder og dørstationer i Nova software

Nedenstående trin udføres via Nova softwaren. Følg beskrevet sti for at tilføje/tilpasse følgende funktioner og indstillinger.

1. Oprettelse af lejlighed(er): *Hjem > Konto > Lejligheder*

- Opret lejlighed under "Tilføj lejligheder".
- Giv lejligheden et navn under "Lejlighed ID". "Lejlighed ID" er også lejlighedens navn, som vises ud for hver enkelte lejlighed.

Tilføj lejlighed	×
Lejlighed ID	
32 - 1. sal TH	
	Tilføj

• Afslut med "Tilføj".

Bemærk:

Rækkefølgen på "Lejlighed ID" vises efter alfabetisk orden. Dvs. lejligheder TH (til højre) vises før lejligheder TV (til venstre).

Opret lejligheder og dørstationer i Nova software - fortsat

2. Tilknyt hustelefon til den enkelte lejlighed: Hjem > Hardware > Lejlighed > Rediger

- Hustelefonens serienummer indtastes under "Hustelefonens serienummer 1".
- Der kan tilknyttes 2 telefoner pr. lejlighed.
- Afslut med "Gem ændringer".

Hustelefonens serienummer 1	
971731	
Hustelefonens serienummer 2	
0	

3. Oprettelse af dørstation: Hjem > Hardware > Dørstation > Muligheder > Ny dørstation

- Navngiv dørstation.
- Under "Dørstationens type" vælges "ADx5".
- Vælg derefter til hvilken Alpha central samt hvilke indgange dørstationen er forbundet.
- RS-485 adressen søges/indtastes.
- Afslut med "Tilføj".

Ny dørs	tation	×
Navnp	a dørstation	
Gam	nmelsø 32	
Dørsta	tionens type	
ADx	5	\sim
Dørsta	tionens forbindelse	
© Ce	ntral 💿 Gateway til dørstationer	
Værtso	entral	
Alph	la	\sim
Dør		
Dør	3	\sim
Door s	tation RS-485 address	
Q	63	
Gatew	ay modbus adresse blev ikke fundet	
		Tilføj

Tilknyt lejligheder til dørstationen i Nova software

4. Tilknyt lejlighed(er) til MI^xCompact dørstation: Hjem > Hardware > Dørstation > Rediger

- Tryk på "Tildel lejligheder til dørstation".
- Tilføj ønskede lejlighed(er) til "Tildelte lejligheder" via "Tilføj".
- Vælg hvad der skal vises på dørstationen. Teksten kan stå på en eller to linjer (de linjer der vises med stor skrift under navnet på lejligheden).
- Der vises en "Forhåndsvisning" af information og navnet tildelt dørstationen.
- Når alle lejligheder er valgt afsluttes der med "Gem ændringer".

Bemærk:

Teksten ombrydes ikke. Dvs. er teksten for lang, vises sidste del af navnet ikke. Da størrelsen på karaktererne varierer, er det ikke muligt at specificere hvor mange karakterer der kan stå pr. linje.

kke tildelte lejligheder	
Søg ikke-tildelte lejligheder	٩
32 - st. TH	
32 - st. TV	
32 - 1. sal TV	
32 - 2. sal TH	
32 - 2. sal TV	
32 - 3. sal TH	
32 - 3. sal TV	

ildelte lejligheder	
Søg tildelte lejligheder	9
32 - 1. sal TH	

Opret og rediger brugere i Nova software

5. Opret og rediger brugers oplysninger: Hjem > Brugere & Adgangsgrupper > Brugere > Rediger

- Indtast beboernes oplysninger. "NAVN" og "EFTERNAVN". •
- Afslut med "Gem ændringer".

HINT:

Dørstationen kan vise op til 2 navne pr. lejlighed. Vælg visningen "Navn, efternavn" og et navn vises pr. linje.

Er navnet for langt til at kunne vises helt, er det nødvendigt at afkorte det.

Navn	Rediger Bruger Karen Madser
Per	Generelt Avanceret Konto Seneste bændelser
Efternavn	
Larsen	Navn
161 h	Karen
Ardeling	Efternavn
Afdeling	Madsen
Bruger ID	Little Collin
Bruger ID	Afdeling
-	Afdeling
E-mail	Bruger ID
E-mail	Bruger ID
Telefon	
	E-mail
	E-mail
	Telefon

Gem og opdater indhold på dørstation

6. Opdater visning på MI^xCompact dørstation: Hjem > Hardware > Dørstation > Muligheder

- Under "Muligheder" vælges "Opdater data på" til den ønskede dørstation.
- Når beboernes navne er tilføjet de enkelte lejligheder (som beskrevet i Nova-manualen), skal der foretages en "Opdater data på dørstation", før navnene vil blive vist på dørstationen.
- Afslut med "Opdater data på dørstation" og dørstationen genstarter med de nye opdateringer.

Eksempel på MI^xCompacts display design:

32 - st. TH Peter Jensen
Grethe Jensen
^{32 - st. TV} Lars Larsen Lene Jensen
32 - 1. sal TH Per Larsen Karen Madsen
^{32 - 1. sal TV} M. Rasmussen C. Lynge
32 - 2. sal TH Gabriel Parker



HINT:

Rækkefølgen på lejlighederne kan styres ved brug af mellemrum i lejlighedsnavnet. Mellemrum synes næsten ikke. I eksemplet er der et ekstra mellemrum mellem "32" og "st.TH" Et mellemrum sorteres før et tal eller bogstav og derved rangeres stue før 1. sal.

Indstilling af displayets lysstyrke og kontrastforhold

Opleves der forskellige kontrastforhold i henholdsvis højre og venstre side af displayet og/eller ønskes der ændring i displayets lysstyrke, kan dette justeres via følgende trin.

1. Hold "hjem"-knappen (\bigcirc) nede til der lyder en høj tone (10 sekunder). Displayet kan nu indstilles.

2. Justér med gentagende tryk på øverste og nederste opkaldstast (\bigcirc) for at justere displayets lysstyrke. Sørg for at displayet er let læseligt fra dørstationens placering på væggen.

3. Justér efterfølgende displayets kontrastforhold ved hjælp af dørstationens piletaster ($\langle | \rangle$). Justér med gentagende tryk både højre og venstre del af skærmen til kontrastforholdende er ens.

4. Afslut 'indstilling af display' ved et enkelt tryk på "hjem"-knappen (). Dørstationen gemmer og afslutter selv indstillingerne 10 sekunder efter sidste justering er lavet.

^{32 - st.} TH Peter Jense Grethe Jens	n sen
^{32 - st.} TV Lars Larsen Lene Jenser	٦
32 - 1. sal TH Per Larsen Karen Mads	sen
32 - 1. sal TV M. Rasmuss C. Lynge	sen
32 - 2. sal TH Gabriel Parl	ker

Rengøring

BEMÆRK! Produktskader eller fejlfunktion pga. kortslutning og korrosion

Indtrængen af vand eller rengøringsmidler kan forårsage en kortslutning og korrosion af elektroniske komponenter. Undgå indtrængen af vand og rengøringsmidler i enheden. Rengør produktet med en tør eller fugtig klud.

Rengøring af aluminium- og kunststofdele

BEMÆRK! Beskadigelse af overflade

Benyt ingen aggressive og kradsende midler til rengøring af overfladen. Fjern kraftigt snavs med et pH-neutralt rengøringsmiddel.

Egnede produkter for rengøring af rustfritstål

Rengøringsmidler

- Flydende rengøringsmidler eller glasrens (UDEN slibemiddel og/eller chlorid)
- Neutral flydende sæbe (ved kraftigere snavs)
- Sprit

Rengøringsmaterialer

Blød fnugfri klud

BEMÆRK! Beskadigelse af overflade ved brug af uegnede rengøringsmidler

Følgende må IKKE benyttes på overflader af rustfrit stål:

- Chlorid og især hydrochlorid indeholder for meget syre
- Middel baseret på halogenid
- Middel baseret på hydrogenperoxider
- Middel baseret på organisk syrer (f.eks. citronsyre, mælkesyre, eddikesyre)
- Blege middel baseret på hypoklorsyre
- Middel indeholdende aggressive syrer
- Middel indeholdende slibekorn
- Sølv polish
- Middel hvor den kemiske sammensætning er ukendt
- Uld eller børste af stål
- Ru klude, ru papirer eller skuresvampe
- Rengøringsmaterialer som tidligere har rengjort andre metaller eller lignende overflader

Eks. på dårligt kontrastforhold mellem højre og venstre side af displayet

Konfiguration

Konfigurationsmuligheder og fabriksindstilling

Funktion	Manuel	Serviceappa- rat	Alpha/Nova software	Fabriks- indstilling
MI ^x Compact AS-adresse		Х		0
Taletid		Х		56 s
Kvitteringstone (fra/kort/lang)		Х		lang
Lystænding via døråbning (til/fra)		Х		fra
Døråbning kun ved dørkald		Х		fra
Tale kun ved dørkald		Х		fra
Spærring af manuel programme- ring		Х		fra
Beboerliste			Х	
Sammenkædning af lejlighed og hustelefon(er)			X	
Lydstyrke ved opkald	Х			midterinterval
Lydstyrke ved tale	Х			midterinterval
Lysstyrke af videokamera	X			midterinterval

Konformitet



Konformitetserklæringen kan fås ved henvendelse til Scantron.

Bortskaffelse



Produktet skal bortskaffes som elektronikaffald og afleveres på et samlested for elektronikaffald under WEEE-ordningen. Ved købet er der betalt bidrag til WEEE-ordningen. De anvendte materialer kan genbruges.



Bortskaf emballagen som brændbart affald eller som pap til genbrug.